



## СЕСІЯ УНРАДИ ПРОЙШЛА З УСПІХОМ

Бавнд Брук, Н.Дж. (І.К.). — Тут у приміщенні Українського Культурного Центру відбулася у днях 17-19-го червня 1989 року 10-та сесія Української Національної Ради. Започаткував її Молебень, після якого коротко промовляв Митрополит Української Автокефальної Православної Церкви в діаспорі і Митрополит УПЦеркви в ЗСА Мстислав. Висловив радість, що саме у цих приміщеннях відбувається сесія, яка репрезентує більшість зорганізованого українського політичного світу. „Історія випробувала нас, чи ми варті волі, — сказав Митрополит. — Перед нами новий іспит“. Висловив задоволення, що сам міг змолودу пролити кров у визвольній війні-революції. Закликав до згоди на сесії як і поза нею.

Президент УНР в екзилі Микола Лівський проголосив сесію відкритою. Радів, що сесія відбувається на базі консолідації. Він передав на руки Владимира Мстислава до музею оригінальний історичний клейнод — золотий ланцюг гетьмана Івана Мазепи. Покликав до ведення першої частини сесії найстаршого віком делегата, ред. Івана Кедрина-Рудницького. Перечитав листа з привітом від голови Гельсінської Спільноти Луки Лук'яненка.

І. Кедрин покликався на свою кращу кваліфікацію, як старий вік — на вірність ідеї УНР від березня 1917 року. Пригадав найважливіші дати історії УДЦентру, єдиного, що має легітимну базу закону, прийнятого

в Україні з 12-го листопада 1920 року. Порушав не застарілими сесію минулих криз в УНР і інших прихрих моментів, бо „всі ми помилялися“. Пригадав, що політику ведеться з нишнього дня і керується розумом, а не почуваннями. Провів вибори Президії сесії і її записання.

Президію становили (здебільшого з пропущенням титулів): Микола Суховерський — голова, перший заступник — Анастолій Лисий, другий — Микола Липовецький, секретарі — Галина Сенишин і Любомир Бакун. Далішими нарадами весь час проводив М. Суховерський. Після обідньої перерви перший день сесії виповнили звіти голови УН Ради Павла Лимаренка, голови уряду Я. Рудницького, запитання і дискусія. Обрано Комісії Декларативної резолюції, Правничу, Внутрішню зв'язків, Зовнішніх зв'язків і Фінансових справ. З важливіших і цікавіших моментів:

Голова УНРади П. Лимаренко поінформував, що від Проводу ОУНР (Визвольний Фронт) отримано листа з пропозиціями, щоб Державний Центр УНР закордонно, тимчасово Правління (на базі Акту 30 червня 1940 року), Закордонне Представництво УГВР і Закордонне Представництво Української Гельсінської Групи об'єдналися і створили нову організацію — Всеукраїнський Державний Центр. Після дискусії на внесок Микола Плавюка що пропонується „відхилити“.

(Закінчення на стор. 4)

## „СІЧ“ — ЦЕ ПОКАЗ БАТЬКІВСЬКОЇ ОПІКИ УНС НАД НАШОЮ МОЛОДДЮ

„...Тепер, згідно з прийнятим в нашому Союзі рішенням — „У пошані до піонерів — дітям до молоді“ прийшла черга на це просторе та справді гарне приміщення для нашої молоді, працівників Союзу...“

Союзітка від першого свого сезону служила і далі служить членству Українського Народного Союзу, в тому нашім старшим членам — піонерам, та нашім молоді. Ми гордимось нею і високо цінуємо її за те, що вона стала прибіжищем для старших і молоді, та відпочинковою, розважовою оселею й освітнім і культурним центром українців.

Тут ми відносимось з великою пошаною до наших старших віком членів і наших піонерів, тут ми також об'єднали про українське виховання нашої молоді та дітвори від найменшого віку.

Нехай і цей будинок — „Січ“, наш найновіший здобуток і доказ батьківської опіки нашої установи Батька Союзу над українською молоддю, служить довгі роки усім потребам нашої молоді та всього членства Українського Народного Союзу“.

Із привітального слова головного  
предсідника УНС-д-р Івана Фліса



Головний предсідник УНС-д-р Іван Фліс промовляє в часі посвячення „Січі“.

(Світлана Я.Кулинич)

„Гомін“ відспівав ряд легких народних пісень.

Після закінчення концерту відбулася завіта під звуки оркестри Богдана Гриняка.

В неділю у ранніх годинах гості Дня Батька мали нагоду вислухати Богослуження в українській католицькій церкві св. Трійці у год. 10-й з участю Владики

Василя Лостена, і в українській православної каплиці св. Володимира о год. 11-й. В год. 1-й по полудні єпископ Лостен в асисті о. Івана Куліша, пароху УПЦ і о. Лева Любінського, пароху УКЦ, і диякона Богдана Тарнавського, що є адміністратором УКЦ св. Трійці, провів святоче благословення для нових будівель Союзітки — „Січі“ і „Карпат“.

Після благословення святоче слово виголосив головний предсідник УНС-д-р Іван Фліс, який також перетяв ленту до входу „Карпат“. В обох будівлях приміщенні ікони Божої Матері, про які згадав у своєму слові Владика Василь, пригладуючи, що січівці мали до неї особливу любовність.

„Січ“ — це зовсім нова будівля, розташована за „Ужгородом“, в якій будуть в літі приміщення молоді працівників Союзітки, а в інших порах року знадобиться для учасників різних

(Закінчення на стор. 3)

## На советському підводному човні сталася пожежа

Осьло. — У понеділок, 26-го червня, у 110 кілометрах на північ від „кейпу“ Норкін норвезький військовий літак побачив на порехі підводний човен, огорнутий клубами диму.

Як згодом вияснилося, горів советський підводний човен з ядерним двигуном.

Норвезький уряд негайно звернувся за роз'ясненнями до советської сторони. В інформаційному повідомленні, що незабаром було передано в амбасаді Норвегії у Москві, сказано, що в одному з переділів реактора виникла пожежа. Реактор був негайно вимкнений, а калітан човна Ю. Касаткін дав наказ про аварійне підняття на поверхню.

Як повідомив представник норвезького координаційного центру морського рятування Тер'єр Лен, з човна було зроблено кілька попереджувальних вистрілів з метою продемонструвати норвезьким гелікоптерам берегової охорони, що човен не потребує постійної допомоги.

На човні, мабуть, був увімкнений аварійний дизельний двигун, і він у супроводі групи советських кораблів своїм ходом направилися в сторону Кольського півострова.

Норвегія висловила різке незадоволення тим, що советська сторона негайно не повідомила про інцидент. За словами міністра оборони Норвегії Йогана Голста, його відомство має всі підстави вважати, що човен, на якому виникла пожежа, повертався до довготермінового патрульного плавання, а на його покладали були крилаті ракети з ядерними боеголовками.

Згідно з повідомленнями, наведеними майором Гулломом Сетом, у советських військово-морських портах Кольського півострова знаходиться коло 100 атомних підводних човнів.

## КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ МАДЯРЩИНИ ВПРОВАДЖУЄ ЗМІНИ

Женева. — Комуністична партія Мадярщини продовжує вводити зміни на усіх відтинках життя країни. Найновіша зміна — це поширення партійного проводу, де на президенту обрано чотирьох осіб з Решок Нерс у проводі, який протягом років є головним спонукувачем економічних змін в Мадярщині. Каролі Грош був одним з обраних, але він також задержав пост генерального секретаря Комуністичної партії Мадярщини. До згаданої четвірки обрано двох, які вже від довгого часу підтримували пропаганду відродження в Мадярщині, прем'єра Міклоша Немета і державного міністра Імре Пошга.

Цей крок Центрального комітету Комуністичної партії Мадярщини був зумовлений подіями кількох місяців, коли інші партійні провідники, наставлені позитивно до політичних і економічних змін, кожноразом кидали виклики його силі і провідницькому хистові. Побойуючись партійного розколу зокрема напередодні конгресу Комуністичної партії Мадярщини, заплянувавши на 7-ме жовтня ц.р. Центральний Комітет вирішив, що в цей спосіб можна буде оминути таку можливість.

Коли під час виступу на телевізії речника Комуністичної партії Лашла Майора кореспонденти запитали про те, яку роль буде відігравати чотирчленна президентура у відношенні до

В очак народу Каролі Грош не представляє собою любленого провідника, бо своїми вчинками стає найбільш нелюбленим партійним лідером. Це стало зокрема на явним на офіційних церемоніях похорону колишнього прем'єра Імре Нада, которого було засуджено і страчено за його участь в мадярському повстанні 1956 року. В центрі Будапешту 16-го червня зібралася сотні тисяч людей, щоб вшанувати цього мадярського героя повстання. Коли в передніх лавах шанувальників помітно виділилися Пошга і Немет, але сильно впадала в очі відсутність на цих святкуваннях генерального секретаря Компартії Мадярщини Каролі Гроша.

## В АМЕРИЦІ

ГОЛОВА КРАЙОВОГО інституту дослідів алергій і заразних хворіб д-р Ентоні Фосі заявив, що потрібна нова система для перевірки ліків проти хвороби АІДС. На його думку, треба дозволити пацієнтам, хворим на АІДС, можливість доступу до нових ліків відразу, як тільки такі з'являються, а не чекати, поки їх не переперіють, чи є вони добрі та чи не мають побічних наслідків. Хоча остаточні пропозиції треба буде уточнити, то знавці та дослідники хвороби АІДС стверджують, що це буде важливим кроком для тих, які хворіють на АІДС.

ПОВІТОВИЙ СУДДА Ноберт Нейлел вирішив, що уповноважений Крайової бейзбольної асоціації А. Барлі Джиматті не може вести переслухань управителя бейзбольної дружини „Сінсінаті Редс“ Піта Розе, в справі його ставок на виграш своїх дружини, бо він вже його передчасно засудив за ці вчинки. Суддя видав тимчасове відтермінування, але адвокати Пі.Розе стверджують, що ця заборона, мабуть, і залишиться в силі.

В АЛЯМАБІ НЕГРИ НА позиціях громадських урядовців заявляють, що Федеральні чиновники послідовно і селективно їх поважають. Офіційні чинники Департаменту справедливості заперечують такі твердження та заявляють, що їх діло є розглядати справи, „котрі мають докази, що хтонебудь переступив федеральні закони, тих ми й поважаємо“.

ЗГІДНО З НАЙНОВІШИМИ даними, в Америці так званий „Виправлений юдаїзм“, де зв'язуючи на те, що його постання в першу чергу базувалося на тому, що давні жидівські звичаї в теперішньому світі є не важливими і не потрібними, раптом драстично змінює свій напрямок й повертаються до стародавніх звичаїв і традицій. Для вияснення такого звороту рабін Самуел Карф заявив, що це „зміна відповідна для сьогодення“.



Учасники 10-ї Сесії УНРади.

## ЩОТИЖНЕВА ХРОНІКА ЛЬВІВСЬКОГО ІНФОРМАЦІЙНОГО ЦЕНТРУ УГС

• У Львові в науково-виборничому об'єднанні „ПРОФТЕХМПЛЕКС“ адміністрація переслідує своїх працівників за участь у квітні цього року в одноденному попереджувальному страйку протесту проти відхилення перед виборними зборами кандидатури поета Івана Драча. Директор Об'єднання Роман Заходило незаконно перевів інженера з двадцятирічним стажем Наталію Дяків з першого інженерного розряду на звичайний. Крім цього вона була покарана ще й матеріально, бо отримала місячну платню у розмірі двадцяти восьми карбованців. Скаргу, яку вона з цього приводу поддала голові профкому Миколі Гендлеру, залишили без уваги. 6-го травня, протестуючи проти такого свавілля адміністрації, Наталія Дяків оголосила на заводі голодівку.

• 36-го травня 89-го року в селі Стара Сіль, Старосамбірського району, Львівської області сформувалася і діє Українська Католицька Церква з трьома храмами. Парохом даної парафії став отець Михайло Низькогуз, який п'ятого травня перед митрополитом Української Католицької Церкви Володимиром Стернюком склав католицьке сповідання — символ

віри — і був прийнятий у лоно УКЦ. Віруючі даної парафії підтримали священика. 11-го травня цього року декан Старосамбірського району Степан Білик вручив отцеві Михайлові Низькогузу наказ №444 від 3-го травня 89-го року Львівського митрополита Російської Православної Церкви про звільнення і позбавлення його права на служіння російській православної церкві. У той же час декан вимагав у церковного комітету ключі від церкви Святого Пророка Іллі. Проте вірні йому не віддали. 13-го травня о 20-й годині 30 хвилин до церкви Святого Пророка Іллі села Стара Сіль прибув з групою православних священиків (вісімнадцять осіб) декан Степан Білик з наміром — забрати ключі від храму і прогнати з парафії отця Михайла Низькогуза. Близько півтори тисячі віруючих виставили неспрошених гостей із церковного подвір'я. 14-го травня в церкві Святого Пророка Іллі села Стара Сіль отець Михайло Низькогуз у переповненому храмі відправив Службу Божу за канонами Української Католицької Церкви отця Михайла

Гаврилів і відвезла його до міста Нестерів, Львівської області. Там у районному суді о. Гаврилів засудили на п'ятнадцять діб за відправу Панахиди на цвинтарі в одному з сіл Нестерівського району у перших числах травня.

• 11-го травня у місті Рава Руська, Львівської області у поліклініці о 9-й годині ранку був затриманий міліцією і відвезений до міста Нестерів, Львівської області член Української Гельсінської Спільноти Лікар Адам Кардаш. Невдовзі стало відомо, що його засуджено до адміністративного арешту, і він перебуває у Львові у спецрозподільнику на вулиці Сіній 3. На запитання дочки Адама Кардаша, яка приїхала наступного дня до Нестерова, працівники нестерівського районної міліції відмовилися відповісти на скільки засудили батька.

• У місті Червонограді, Львівської області центральна збагачувальна фабрика й школи №11 висунули кандидатом у народні депутати вчителів української мови й літератури Богдана Козарського. За зв'язками червоноградських партійних чиновників виборча комісія постаралася знайти привід для відмови у реєст

(Закінчення на стор. 4)

## КРИТИКА ЩЕРБИЦЬКОГО НЕ МАЛА УСПІХУ

Київ. — В журналі „Огоньок“ ч. 23 за 1989 рік опубліковано замітку київського інженера П. Педченка, в якій автор розповідає про пленум ЦК Компартії України, на якому була дана оцінка виборам народних депутатів СССР від України. П. Педченко звертає увагу на те, що сказано з цього приводу в доповіді В. Щербицького.

„Окремої розмови заслуговує позиція деяких членів КПСС, — сказав у своєму доповіді В. Щербицький. — Будемо відверті: не всі вони показали себе у виборчій кампанії справжніми бійцями партії. Були такі, хто примирливо, безпринципно ставилися до анти-советських і націоналістич-

них проявів. А деякі й самі дозволяли собі політично незрілі, недостойні члена партії заяви і демагогічні випади, як, наприклад, перший секретар Подільського райкому партії м. Києва І.Н.Салій. Ясно, що це бо повинно залишитися без відповідної оцінки і висновків“.

І. Салій шість років очолював районний комітет партії в Києві, має 25 років партійного стажу. Але тепер він, на думку Щербицького, виявив „політично незрілі погляди“.

Після пленуму ЦК Компартії України був скликаний пленум Подільського райкому партії м. Києва, на який посланий був перший секретар міського комітету партії К. Масик для того,

щоб дати оцінку Салієві і зробити висновки, які б дозволяли Щербицького. Однак члени Подільського райкому партії активно виступили на захист Салія. Проти нього був поданий лише один голос.

„Ще 2-3 роки назад таке не могло принятися навіть у найсміливіших снах“, — пише Педченко. На захист Салія стали також сотні комуністів, які були запрошені на пленум.

„Ми відчували любови свободу“, — сказав Салій і запропонував провести дебат з Щербицьким по телевізії. Комуністи Подільського району м. Києва підтримали цю пропозицію. Вони виступають за те, щоб вільні дискусії не лише рекламувалися, але й відбувалися насправді.

## Помер Л. Бачинський



Св. п. Л. Бачинський був членом І-го Куреня УПС ім. Тисовських і близьким другом сл. п. Начального Пластуна проф. Северина Левинського.

Проф. Л. Бачинський відомий із своєї педагогічної та наукової діяльності, був дійсним членом Наукового Товариства ім. Шевченка і залишив ряд наукових праць.

Тіло Покійного буде відвезене в четвер, 29-го червня, з Денверу до похоронного заведення Литвин і Литвин в Юніон, Нью Джерзі, звідки, в суботу, 1-го липня о год. 10-й ранку відбудеться похоронні відправи на українській православній цвинтарі св. Андрія в Савт Бавнд Бруку.

## У СВІТІ

У САЛЬВАДОРІ ПОРАНИЛИ важко американську сестру милосердя, коли вона із двома іншими сестрами їхала автою до місця своєї праці. Вона працювала в домі для сиріт, що залишилися із дев'ятирічної війни поміж урядом і комуністичними повстанцями. Сестра Мері МекКей лежить важко поранена у лікарні, однак причини атаки на неї досі не знають, а цей, що стріляв, втік.

В АНГОЛІ НАСТУПИЛО перемир'я поміж урядом і повстанцями після 14-ох років громадянської війни. Перемир'я підписали президент Анголи і провідник повстанських військ, який їх вів від перших днів громадянської війни. У цій довгій домашній війні загинуло сотки тисяч осіб. Як відомо, Ангола стала самостійною в 1975 році, а її марксистський уряд мав від початку до 1988 року допомогу кубинських військ.



# СВОБОДА

Свобода (ISSN 0274-6964) is published 14 times a year, except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 301 Montross Avenue, Street, Jersey City, N.J. 07310.  
Svoboda (201) 434-0237 FAX (201) 451-2200  
Бюро УНАУ у Вашингтоні: (202) 347-UNAW (202) 347-8631 (факс)  
Subscription Year: \$40.00 6 months: \$22.00 3 months: \$12.00  
UNA members 1 year: \$15.00 Change of address: \$2.00 Make check or money order payable to Svoboda.

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.  
Postmaster: Send address changes to Svoboda, 301 Montross Avenue, Jersey City, N.J. 07310.  
Tel: (201) 434-0237 Fax: (201) 451-2200

Предплатна ціна: \$40.00 на рік, \$22.00 на 6 місяців, \$12.00 на 3 місяці.  
Для членів УНАУ: \$15.00 на рік. Зміна адреси: \$2.00.  
Платити грошима, чеком, грошима, чеком, грошима, чеком.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

## Примусове виселювання людей

У другій половині XX сторіччя ми були і ще далі є свідками таких жорстоких проявів, яких не було ні в епосі мандрівки народів із гунами й татарами, ні в середньовіччі з його „равбріттерами“ і погоню за чарівниками. Татари брали людей в асир, здебільша молоді, бісурманили їх, але не вбивали. Терористи з Палестинської Визвольної Організації (ПВО), іранські „шіїти“ й Лівія Муаммара Каддафі створили небувалий в історії міжнародний тероризм. Знову ж Советський Союз за Сталіна започаткував акцію примусового переселювання цивільних людей, цілих родин із конфіскацією їхнього життєвого дорічку. За кару, що ніби кримські татари були прихильні гітлерівській окупації — виселено їх масово до південно-східних мусульманських земель і частинно над Поволжя. Ми українці зазнали теж те лихо. За „кару“, що лемки сприяли Українській Повстанській Армії — виселено все українське населення Лемківщини в роках 1947-1948, дозволивши забрати з собою тільки клунки. Переселені на „відзискані землі“ лемки виявили подивугідну турість і впертість у зберіганні своєї мови і традиції. Завдяки тим своїм прикметам наші лемки щойно у 1950-их роках досягли деякої полегшії і щойно у 1980 роках коли настав визвольницький рух „Солідарності“ і наші лемки поголовно пристали туди — змінився у поляків антиукраїнський підхід, хоч усе це не на 100 відсотків. Поважну заслугу у цьому має Папа Іван Павло II своїм впливом на польську церковну верхівку, яка ще за покійного кардинала Вишинського була найбільш ворожа українцям.

Ця пригадка спонукала вітками про новий прояв масового примусового переселювання ні в чому невинних чоловіків, жінок і дітей. Комуністичний режим у Болгарії повів від 1984 року політику національної асиміляції супроти тамашньої поважної „меншини“ — турків. Закрито турецьку пресу, закрито школи, дозволено ходити до мошей тільки у свята, силувано приймати болгарські чи російські прізвища. Болгари подібні до чехів у захопленні Москвою. За Першої світової війни з музикою переходили на російський фронтний бік і треба було аж збройної окупації Чехо-Словаччини у 1968 році, щоб перестати прославляти „рус то наш брат“. У Болгарії зберіглося русофілство по нинішній день із звеличанням царя Александра II, як „визволителя“. Московська політика національної асиміляції супроти всіх немосковських народів імперії була надхненням і для болгар.

У „Нью Йорк Таймс“ з 22 червня ц. р. оповідається в обширному дописі з болгарсько-турецького прикордоння про гегену, що її тепер переживають турки, які сторіччями жили в Болгарії, вросли були в тамашній ґрунт, але не хотіли виректис своєї мусульманської віри і за те тепер присилувані масово переселюватися до Туреччини. Докладно так, як за Польщі між двома світовими війнами сакраментальні дві літери „гр.“ були для польських націоналістів червоною плахтою. Тягнуться турки в сторону турецького кордону пішки з возиками, валка автомобілів довга на п'ять миль, доїздять поїздами і треба ждати день-два, поки на кордоні перевіряють документи і впускають на турецьку територію. Щасливі ті, які мають там своїх чи близьких приятелів, де можуть пережити перший трудний час. Врештою, велика більшість опинюється в імпрозованих шатрах. Рахують, що до липня цього року (себто за яких сім до десяти днів) буде таких примусових поселенців 100,000 душ — величезне обтяження для турецької економіки, тим паче, що Туреччина має вже у своєму 56-мільйоновому населенні власну 8-мільйонову „меншину“ — курдів.

До примітивних прав людини належить не тільки право на свою мову, культуру й віру, але й на свободний вибір місця замешкання і праці. Примусове переселювання цілих національних груп — як наших лемків у Польщі та турків у Болгарії — це варварство гідне найбільшого наставування. Але сучасний політичний світ так погано зорганізований, що такі і ще гірші варварства (розстріли волелюбних студентів у Китаї) проходять безкарно злочинним режимом. Колись це увірветься, але покищо не видно навіть познач, коли це станеться і коли постане якийсь авторитетний міжнародний звершений орган, який зможе не паперовою резолюцією, а таки силою внеможливити таку злочинну гру з людським життям і винищенням цілих національних груп.

Володимир Яців

## ПОЛІТИКА ЗАХІДНОЇ НІМЕЧЧИНИ

Іммігранти про зміни в Східній Європі не було б до подумання кілька років тому. Правдою є, що Західна Німеччина є остоїжкою з такою політикою поширювання своєї ініціативи у Східній Європі, тому що багато західних політиків не є задоволені такою розбудовою, і триває політичний і економічний міркувань. Вони тог висловлюють свою остоїжкою до проблем, які можуть виникнути, якщо Західна Німеччина економіка, яка має зв'язки із Східною Європою, буде проваджена із шкодою на відношення технологічному. Франція побоюється, що Західна Німеччина може вийти з НАТО, щоб стати невраждною між Сходом і Заходом.

Сьогоднішня зовнішня політика Західної Німеччини, яка є скерована на Східну Європу, є наслідком довгої наростаючої політичної настанови. Вони є піонером східної політики з своїми планами відкрити багато комунікаційних доріжж між Сходом і Заходом. Багато західних іммігрантів висловлює своє задоволення із цих потягень, які реалізуються у Східній Європі, на відношення зовнішньої політики. Наслідком цієї політики є ліквідація огорожі між Маляршиною і Австрією, як також Советський Союз починає відтяти деякі частини окупованих військ із Східної Німеччини. Такі потягнення спрямовані на відношення східноєвропейських мілітарних сил, є в очей європейській позитивним початком до миру і співпраці між Сходом і Заходом. Справді більшість західних

проблем Східної Європи, включно якщо це є подумане, з доброю інтенцією теперішніх лідерів.

Коли йдеться про зміни в системі на відношення політичному й господарському в ССРСР, то Захід не має спільної стратегії до цих рухів, які відбуваються сьогодні в ССРСР. Багато західних іммігрантів боліють над тим, що вони є менше самостійними, як інші члени НАТО, і тому не можуть користуватися своєю самостійною зовнішньою політикою, яка виходила б у користь тільки німецькому народу. Вони не відходять від Заходу — каже Петро Данилов — дослідник зовнішніх справ в німецькому інституті, який стверджує, що цілий континент переходить від якоїсь нормалізації, в якій бар'єри між двома половинами Європи починають падати, заступаючи їх економічною співпрацею і зменшенням мілітарного напруження. Німці перші признали це, — каже П. Данилов, — і впроваджують це у напрямку своєї зовнішньої політики.

Західна Німеччина у своїй зовнішній політиці спирається також на традиції. Від часів московських царів, німецька індустрія займала спеціальну позицію на Сході Європи, як також треба додати, що в німецькій національній ідентичності є елемент, який окреслює країну, як міст між Сходом і Заходом. Ці фак-

тори є регульовані сильним відчуттям реалізму, а спеціально тоді, коли йдеться про справи, які стосуються економічних проблем. Треба ствердити, що зовнішні торговельні зв'язки Західної Німеччини є спрямовані на Захід, і тому тотальний советський експорт і импорт в 1988 році виносив всього 1.6 відсотка із національної закордонної торгівлі, і такий стан не зміниться у найближчому майбутньому. — кажуть експерти тих справ.

Один дипломат із Заходу, порівнюю Східну Європу до Китаю, із потужним ринком для Заходу, однак цей ринок буде тяжко розбудувати, — кажуть торговельні аналітики. Потреби Горбачова, як також лідерів соціалістичних сателітних урядів Східної Європи є так великі, що вкінці ніхто не може їм дійсно допомогти, каже дорадник канцлера. Він стверджує, що Західна Німеччина може тільки улегшити їхнє життя, але не розв'язати перманентної господарської кризи, яка вимагає зміни в системі господарській, як також в системі успішно-політичній.

Ефективніші можливості такої підтримки Заходу для країн Східної Європи були б тоді, якщо б така допомога була спрямована для таких країн, які прямують до зміни в системі на відношення господарському й економічному. Така економічна допомога Заходу могла б приспирити демократизацію системи в цих країнах і ліквідацію тоталітарних урядів у цій частині Європи.

ників і мистців „Молода Муза“ з творчим кличем: „Мистецтво для мистецтва“ та орієнтацією на західноєвропейську літературу. І молододуші часто збиралися якраз у „Віденській каварні“... А коли ж мова про каварню у Львові, то мимохід нагадується теж місто Відень та полуденок у ресторанах з прикрасами до ЗСА віденським бізнесменами. У розмові, що зійшла була з комерційних рейків та спрямувалася на більш загальну тему, один із них загалом, що нині у Відні каварні втрачають свою популярність у користь ресторанів шкорого прохарчування.

— Це не була б добра вістка — заважав я жартиливо, — коли б про неї довідався основник першої вашої каварні у 1683 році... — До речі, думаєте — продовжував один з присутніх — герой Відня під час облоги турками Франц Юрій Кульчицький з походження поляк... — Та який же він там поляк — заперечив інший присутній — він же народився у місцевості Сомбор у Південній Малярщині, що була тоді під пануванням турків і тому пояснюється його знання турецької мови.

— Панове — включився я в розмову. — Тут таки щось не все в порядку. Послухайте мене. Кульчицький народився у Сомборі в Галичині, в українській родині... Розмова на цьому перервалася, бо подано... каву, а її аромат приманив нашу увагу.

Юрій Р. Рибак

## ПІД ВПЛИВОМ КАВИ...

вати каву теж у Азії. Та прийшов кінець тому, бо на Срі-Ланці — появилася листкова іржа на каві, що знищила всі південно-азійські плантації. Срі-Ланка стала відома із іншої культурної рослини, а саме чаю, який виривався аграрною економікою з кризи. А що сталося з кавою?.. Тут знову признаючи голляндцям за це, що зі свого амстердамського ботанічного саду змогли перенести рослину кави на американський континент, головню до Бразилії та Колумбії. У слід за тим плантації кави поширилися на інші країни, де клімат сприяв... Вирощували каву і продавали її по задовільній ціні, щоб не руйнувати стабільності домашнього рільництва — це складне питання. І тому економічно, однак не соціально, оправдують чому Бразилія у минулому палила надвищу врожаю чи дослівно викидала його в море.

Тут у ЗСА відома під час праці т. зв. передишка на каву, себто „кофі брейк“. Це казує на високе споживання кави. Але самі знаємо, що щораз менше цієї кави п'ється. Статистика, наприклад, подас, що в порівнянні з останніми 30 роками тільки 50 відс. населення вживає каву, а тільки 20 відс. у віці від 18 до 25 років. Не допомогло тут навіть існування кави без кофеїну, що має менший вплив на нервову систему людини. У

усі спольнізувались, бо молодіж почала там ходити на зібрання і забави — це містечко зуміло виставити дим, якого не повстидалося більше, повітряне місто. І ми зараз перевели компетну сепарацію і бойкот тих, котрі би наважилися піти до Т. С. Л. А поляки не можуть з дива вийти і це перед роком робили між собою заклади, що будови не довершилися; бо вони поставили при чинних субсидіях партерний, деревляний дим Т. С. Л., який коштував їх до тепер 4000 дол., є невикінчений і мають на ній звик 1000 дол. довгу“.

Уже довіл роки пізніше, у 1942 році — після смерті жінки, писав Володимир Курилович до свого шурина редактора Станніковича:

„Захоронки ми не всіли вибудувати, бо поляки, старосту, поліція, Т. С. Л. і клештор накиннули нас переселювати. Вдвозж дисциплінарки, паціфікація — перед якою Стефа вітала до Станіславова, і врешті наше переселення в дорозі дисциплінарний під Краків. Ось така історія — а ось праця Стефи, бо прещінь я, будучи судеею, старався себе не наражувати. Стефа мала великий послух і хист до людей, і красну заплату за свою працю, бо як ми відіждали, то ціле українське населення відвозило нас далеко геть за місто, своїми підводами відвозило все до Бродів — 25 км — і плакали за нами, як за рідними. Ось таке діло життя моєї Стефи — а мала вона тоді 25 літ, а праця тривала 6 літ — до 1930 р. Лишила по собі сім'ю, національній роботі: зорганізовану околищу і місто, каменицю і товариства обсажені молодими, ідейними людьми. А сама ще в силі віку відійшла проти своєї волі, бо рвалася до праці в народі, до повороту до Станіславова...“

Це батько був мотором цілої цієї суспільної організації у Підкам'яні. А мама давала ідеї та надхнення — і йому і цілому українському населенню. Тато, будучи польським судеею, не міг явно виступати, бо його становище було безпечною прожитку для цілої родини. Але, не зважаючи на це, що він ніде офіційно не фігурував, поляки добре на ньому помстилися.

ЖИТТЯ І ЗНАННЯ

Редагус Лев Яцкевич

## Автомобільні злодії

Злодії, — це найстарші „професіонали“ на нашій планеті від її сивої давнини. Не бракує їх і сьогодні, з тим, що вони тепер більше зрізничовані та спеціалізовані. Модерні злодії розподіляються на хатніх вломників, банкових злодіїв, кишеньовиків, технологічних, комп'ютерних та автомобільних злодіїв.

Ця остання спеціальність, поряд з банковими вломниками, вимагає найбільше кваліфікації, з уваги на потребу постійного слідування та обізнаності із найбільш складними та софістикованими алармовими та протикрадіжними системами модерних автомобілів, які постійно придумує та виготовляє сучасна технологія.

Про високу кваліфікацію автомобільних злодіїв свідчить статистика міської Нью-Йоркської поліції, згідно з якою середні „вуличні“ життя автомобіля, за яким „полують“ автомобільні злодії, триває не довше 20 хвилин, без уваги на те, на якій вулиці та в якій порі дні й ночі даний автомобіль був запаркований та якою алармовою чи протикрадіжним системою він був устаткований.

Згідно із статистикою, кожних 28 секунд щонайменше один автомобіль в ЗСА стає жертвою злодія. Це становить в році приблизно один мільйон автомобілів. Якщо приїде черга на твій автомобіль, дорігий читачу, май на увазі те, що він правдоподібно ніколи вже не вернеться до твоїх рук, а якщо вернеться то це буде тільки його скелет без його найбільш вагомих частин. Коли стейтова поліція показала одному власникові нового „Бойка“ з Гартфорду, що апаж жертвою професійного автомобільного злодія його автомобіль без наболотників, дверки та коліс, він заплакав гіркими слезами.

Ще 30 років тому, коли 90 відсотків автомобільних злодіїв рекрутувалося з-поміж підлітків, які хотіли дешевим коштом переїхатися до міста та похизуватися новим автомобілем перед своїми знайомими дівчатами, крадені автомобілі здебільшого вертали ся після кількох днів до рук їх власників. Але сьогодні коли крадіж автомобілів перебрала мафія прибутки цього нового промислу розраховують на 1,7 бильйона доларів на рік, щонайменше половина крадених автомобілів зникає назавжди. Велика частина з них мандрує до „рубканових“ майстерень („short shops“), у яких бригада вишколених „спеціалістів“ узброєна ацетиленовими, зарпавальними паливниками, ломачами та викрутнями (screwdrivers), протинає автомобіль за нещільну годину на високопробуктові частини. І так, фронт економічного автомобіля приносить здебільшого 1,500 до 22,500 дол. прибутку, а люксового автомобіля 5,000 до 7,000 дол. Двері дають прибуток, від 50 до 500 дол.

Крадіж автомобілів становить сьогодні бильйонову вартості індустрії, що стала дійсною до деякої міри, тому що багато людей залишає, ще й досі, свої автомобілі незамкнені, частогусто з ключем всередині, залишає їх на відлюдних вулицях, без протикрадіжного устаткування. Багато з нас купує теж свої автомобілі у безсовісних купців та захищає безпринципних посередників та продавців — крадених автомобілів!

У 1930 році рівночасно з посвяченням нового „Народного Дому“, почалася польська нагілка на батька — Володимира Куриловича. Польський протоколянт у суді Станіслава Яницького доніс до начальника поліції, що батько неправильно підкупував судові акти знізання свідка при розправі вїїта Марчука, який вдарив палицею Пастернака якраз при відчиненні читальні 12-го червня 1930 року, коли люди товпилися на сходах при вході до будинку. Очевидно Марчук був свідомий українськ, а Пастернак „староусін“ (русифілі), та наші люди не дуже хотіли допустити „кацапів“ на параді відкриття нової читальні. Ще перед тим той сам донощик зараз по розправі Олександра Уніевича, учителя з Дубина, зарепортував батька, що своїм питанням він підсунув оборону Уніевичеві, що він стріляв у обороні свого батька зі „страха“, а не з правдивого револьвера.

Зразу суд дисциплінарний у Львові відкинув донос, що нема відповідних доказів. Але під натиском підкам'яницьких поляків, які не могли цього перетравити, що українці краще зорганізовані як вони, батька поклякали на дисциплінарне пересудування у Львові у грудні 1930 року. „В Імені Речипосполитої Польської Суд Дисциплінарний“ (гр. Франка і д-р Оя) видав вирок, що Володимир Курилович „вінен єст, бо целюво, несере не запотоловал зезнаня свідку“ — що обвинувачений свідомо перекручував знізання свідків і через те скомпромітував судейський безсторонність. А умотовлювано це явно і славно, що батько боронив українців, бо: „ходзіло о справе політично, партійно, о то, же зайське виникло за старце с руських партій, українськ і староусек“. Обвинуючи ратувал українськ“! І за те „услувоє ратування“ батька покарали переселенням на інше місце праці, до Добромиля. На цьому дисциплінарка не скінчилася. Батько очевидно апелював і в травні 1931 року знову їздив до Львова і його знову перенесли дисциплінарним

(Закінчення на стор. 4)

Дарія Ірина Білова, донька

## ПОКЛІН БАТЬКАМ

(Присвячую пам'яті Володимира і Стефані Куриловичів, організаторам Підкам'яниччини в 1920 роках)

II.

За два роки станула камениця поверхова з великою театральною залеею; і в ній жили приміщенні всі установи, які ми створили: читальня, каса, Відродження, кооператива і складниці повітового Союзу Кооператив. Це була опозиція, бо декотрі хотіли інтабулювати на читальню Качковського (русифікації), але і те ми переборили і інтабулювали на Центральну „Просвіту“. Вибрано саму молодіж ідею, щоб не попало в руки старих „кацапів“. Крім цього запланованого будову захоронки і як підставу до того Стефа відістала у священника 10 моргів землі при оказії продажі ерекціонального поля — як куплені.

„Цього літа загостив до Підкам'яні з Нового Йорку голова американського комітету п. Антін Пасичник, якого привітала читальня бенкетом — і мав змогу наглядно передсвідчитися, що ані одного цента зі зібраних грошей не змарновано та що економічно і ошадно вжито гроші. Врдуваний тим зараз жертвавав від себе ще 50 дол., а крім того 200 золотих на інструменти для оркестру.“

„Дім „Просвіти“ не твердиня національного духа та огнища дальшої праці для містечка і повіту. До тепер (1930) коштував він около 2000 дол. готівкою — крім безплатної праці міщан; на домі тяжить всего около 300 дол. довгу. Дім є доказом, яку велику силу творить свідомість і єдність зведена до одної цілі через чесних і енергійних людей. Таке маленьке, бідненьке містечко, всего 3000 мешканців, а в тім лише 1/3 нашого населення, 1/3 поляків, які там якраз будували Т. С. Л. (Товариство Школи Людовей) власне силами наших людей, що були б



# „Січ” — це показ батьківської опіки УНС...

(Закінчення зі стор. 1)



Нова будівля на Союзівці — „Січ”, стоїть архітект інж. Я. Січинський.



Єпископ УКЦ В. Лостен благословить будівлю „Карпати”.

РУМУНСЬКЕ ПРЕСОВЕ агентство Аджерпрес розповсюдило повний текст статті, що появилася у партійній газеті „Ромінія Ліберал”, в якій різко осуджується становище мадярського партійного керівництва. Особливий гнів румунського режиму викликали виступи, що прозвучали на недавній церемонії перезахоронення останків Імре Надя, на якій були присутні, зокрема, втікачі з Румунії, етнічні мадяри, переслідувані урядом Чавшеску. „Те, що відбулося у Будапешті в кінці минулого тижня, викликає серйозну стурбованість, — сказано в статті. — Дії і заяви ряду учасників були явно спрямовані проти інтересів соціалізму і є загрозою стабільності і миру в нашому регіоні”. Обвинувачуючи партійне керівництво Мадярищини у „відсутності” і „ліквідаційських настроях”, що виражаються у готовності запровадити в країні багатопартійну систему і відмовитися від традиційної монополії комуністів на владу, газета продовжує: „На мадярську компартію ведуться прямі напади, роздаються заклики до її ліквідації. Деякі учасники руху за багатопартійну систему в Мадярищині розглядають партію як перешкоду для здійснення своїх широко розрекламованих реформістських задумів”.



Танцювальна група П. Марунчака в часі виступу



Численна публіка в часі концерту у „Дні Батька”.

## КОБЗАРСЬКИЙ ТАБІР

Від 13-го до 27-го серпня ц. р.

- Спонсорують: Українська Капела Бандуристів ім. Т. Шевченка Товариство Українських Бандуристів (ТУБ) Школа Бандури ім. Григорія Китастого
- Оселя Всіх Святих Української Православної Церкви в Емплентон, Пенсильванія
- Інструктори: М. Фарлон, Ю. Китастий, М. Дейчаківський, В. Мішапов (між іншими)
- Звертайтеся до д-ра Марка Фарлона — (216) 932-9016
- ПРИСВЯЧЕНИЙ СЛАВНІЙ ПАМ'ЯТІ МАЄСТРА ГРИГОРІЯ КИТАСТОГО

## УКРАЇНА СЬОГОДНІ

- Сучасний стан української мови — Вигосить Павло Мовчан (поет з Києва)
  - Українські громадські організації та вибори на Україні Вигосить Лесь Танюк — режисер з Києва
  - Парадокси перебудови Вигосить Непіл Корнієнко — редактор журналу ЮНЕСКО
- Гантер — Гражда при церкві св. Івана Хрестителя  
Субота, 1-го липня 1989 р., год. 3:30 по пол.

## ПОЕЗІЯ І ТЕАТР З УКРАЇНИ

- Поезія: читання. Розмова про творчість Вигосить Павло Мовчан — поет з Києва
- Лесь Курбас — основоположник нового українського театру Вигосить Непіл Корнієнко — редактор журналу ЮНЕСКО
- „Березіль” під снігами; Соповки Вигосить Лесь Танюк — режисер українського театру з Києва

КАРПАТІЯ (Carpathia House)  
Lexington, N.Y. (518) 989-6622

Неділя, 2-го липня 1989 р., год. 7:30 веч.

## Карпатський Лещетарський Клюб

— влаштовує —

в дні 8-9-го липня 1989 року  
на кортах Оселі УНСоюзу  
СОЮЗІВКИ

## ТЕНІСОВІ ЗМАГАННЯ

за першість УСЦАК-Схід 1989  
в групах чоловіків, сеньйорів, жінок,  
юнаків і юначок (А і Б)

за нагороди КЛК

Провід змагань: Роман Ракошій, Юрій Попель,  
Юрій Савчак та Зенон Сніпик

- Регістрація: год. 9:00, початок змагань: год. 10:00 ранку субота, 8-го липня 1989 р.
- Вписове: 8:00 доп. від особи
- Приміщення проситься замовляти через Управу Союзівки

UNA Estate Soyuzivka

Kerhonkson, N.Y. 12446

Tel.: (914) 626-5641

## Козацький острів Хортиця

Є в народі періоди історії, коли ситуація вимагає звернутися до минулого. Така ситуація нині склалася в Україні, де заповнюються білі плями недавньої історії, так званої повоєнної революційної історії, а ще точніше сталінського терору та брешівсько-сусловського ідеологічного закріпачення. Козацька доба України теж належить до того минулого, коли шовіністичні кола наклалися мокрим рядном на сторінки цієї самостійницької історії народу. Таке враження складалося у слухачів надзвичайно цікавої доповіді Михайла В. Гави з Торонто, коли гість — доповідач говорив про Козацький острів Хортицю.

Він змалював історичне значення острова, починаючи від княжих часів, польського панування, татарських наскоків та московського пляну колонізації при допомозі німців менонітів. Доповідач назвав фавну і флору Хортиці і доклав „зелених легенд” мешканців міста Запоріжжя. Після переселення та добровільного вимандрування німців з Хортиці, острів використано на місця дослідних інститутів, профілакторії санітарного типу, а також на відпочинкові місця для „туристів”. Побудовано мости і нові проєкти мостів. Однак, якщо йдеться про історичні пам'ятки Хортиці, не зроблено багато, а навіть мало що. Відчувається, кажуть туристи, що тут нема історичного знання та належного зацікавлення козаць-

кою історією.

Постановою ради міністрів УССР з 8-го вересня 1965 року острів мав стати державним історико-культурним козацьким заповідником. У зв'язку з цією постановою був навіть розроблений проєкт, який досі не зреалізований, бо його правдоподібно „угробили” в Кремлі. Правда, побудовано „мізерний музей”, але в цьому не відображено величчя і слави козацьких часів, тільки змальовано боротьбу з німцями в Другій світовій війні. На Хортиці та навколо відчувається різкий брак козацьких пам'яток „гетьманам, славним лощманам Дніпра. В місті Запоріжжі навіть не названо вулиць козацькими та запорізькими іменами. Тільки „козацький розлогий дуб” нагадує славі минуле свободолюбних чутливих запоріжців. Правда, залишилися ще назви „Павль Кічкас” та „Розенталь”, які нагадують Шевченкове слово про мудрого німця, який садить на Січі картопельку. Мабуть й картопельку вдовольняється сучасні совєтські патріоти і тоді, коли німці вшанували і забрали зі собою найстаріший пам'ятник їхнього поселення на Хортиці, а серед наших земляків постійно говориться ніби треба побудувати тунель під островом та нові магістри. Подібно говорилось в дискусії після доповіді. Підкреслювалось теж, що найвищий час, щоб „совєтські патріоти” хоч зреалізували проєкт ради міністрів з 1965 року та намагалися поста-

вити гідний пам'ятник козацькій епосі та одночасно стали друкувати матеріали, які були заборонені московським урядом в часі сталінських та брешівсько-сусловських „указів”.

Доповідь тривала півтора години і тримала слухачів у постійному напруженні цікавою розповіддю доповідача та його діалогічними, які він мав нагоду зробити в часі кількаразових своїх відвідань острова Хортиці. Доповідь була опрацьована не тільки на історичних даних запорізьких часів, але теж на підставі власних спостережень, як також на підставі матеріалів, які не публікувалися останнім часом в Україні.

Доповідача представила мгр Олена Негрич, як учителя викваліфікованого бібліотекаря та одного з директорів „Інтернешнел Едукейшенал Консалтенс оф Канада”, який часто подорожував по країнах Європи, Африки, був у Грузії, Польщі й Україні. В Торонто він відомий як довголітній секретар культурно-мистецького товариства „Козуб” та мистецький керівник драматичного ансамблю молоді „Муза”. Доповідь відбулася увечері 21-го квітня. Вечором і дискусію провадив президент УВАН д-р М. Марунчак, фінансувала приїзд доповідача читальня „Простіт” при спонзорванні УВАН та Інституту Заповідника Маркіяна Шашкевича.

М. Г. -ор

## Заснування мистецького об'єднання у Вікторії

Після влаштування декількох імпрез для відзначення 150-ліття з дня смерті батька нової української літератури Івана Котляревського, актори, аматори, об'єднані в ансамблі, вокальні групи та індивідууми прийшли до ідеї створити Театральне-Мистецьке Об'єднання. Із того часу почалася організаційна праця в цьому напрямку.

Реалізувати цю ініціативу ансамбль ім. М. Лисенка доручив Федорові Габелкові. На 5-го лютого ц.р. було скликано збори любителів театрального мистецтва, на яких було 12 осіб. На цих зборах було прийнято тимчасову назву „Об'єднання театральних мистців” (ОТМ). Було вибрано тимчасову управу ОТМ і статутну комісію в складі: Г. Корінь, Л. Максимішин, А. Цибульська, В. Гриджин, А. Рибіцький, С. Ковалик, І. Шевченко, Н. Ковалик, Ф. Габелко. Із цього складу було виділено три особи, яким доручили підготувати проєкт статуту ОТМ. Цими особами були: Л. Максимішин, Г. Корінь, Ф. Габелко. На засіданні СК було обговорено проєкт статуту та устійнено дату скликання основуючих загальних зборів ОТМ, які відбулися 7-го травня ц.р. в залі Українського Народного Дому в Ессендоні.

На цих зборах було присутніх 20 осіб та 9 осіб дали згоду, щоб їх зареєструвати в список членів ОТМ, бо їхня відсутність була з поважної причини. Президію зборів очолили Ф. Габелко та секретар Григорій Вишневий. Тимчасова Управа ОТМ подала свій звіт за період діяльності. Звіт був поданий обширно, з якого присутні довідалися про влаштування чотирьох імпрез із фінансовим оборотом каси ОТМ 455 дол. 10 центів. В кінці звіту звітуючий запропонував винести ширшу і заслуговану подяку всім виконавцям відбутих імпрез поіменно. На цих основуючих загальних зборах було обговорено проєкт статуту й затвердження його, а також прийнято назву об'єднання: „Мистецьке об'єднання при українській громаді Вікторії” (МОВ).

Вибрано Управу МОВ в такому складі: голова — Федір Габелко, члени: Марко Тушін, Антін Рибіцький, Василь Гриджин, Іван Шевченко. Заступники: Дан на Тушін, Євген Радивил. Так само було вибрано мистецьку раду: голова — Людмила Максимішин, члени: Анна Цибульська, Галина Корінь, Антін Рибіцький. Після вибору керівних органів МОВ обговорювалися різні справи відносно діяльності МОВ на майбутнє. На закінчення стараннями Людмили Максимішин було влаштовано чай з солодощами, де члени МОВ продовжували розмови на різні теми з українського мистецтва.

І. Шевченко

ЗГІДНО З ОФІЦІЙНИМИ болгарськими даними, починаючи від 1-го червня коло 250,000 турків виявили бажання покинути Болгарію і 150,000 з них уже дістали дозвіл. „50,000 уже пересікли кордон”, — уточнив на пресовій конференції заступник міністра закордонних справ Болгарії Іван Ганев, назвавши тих, що виїхали, не турками а „болгарськими мусульманами”. У Болгарії проживає до мільйона турків. Це дев'ята частина населення країни. Турки втікають від насильної слов'янізації, знищення храмів, заборони спілкуватися рідною мовою. Покликаючись на болгарських економістів, агентство Ассошіейтед Пресс повідомляє, що масова еміграція може нанести значного удару болгарській економіці. Болгарські турки, наприклад, уже зняли зі своїх банківських рахунків 400 мільйонів левів (коло 260 мільйонів доларів за офіційним курсом). Вважають, що ця сума може досягнути більшого доларів. Кілька днів тому уряд Туреччини заявив, що готовий прийняти „всіх братів і сестер”. Однак нині турецькі власті зустрічаються з певними труднощами. До такого напливу втікачів вони не були готові.



У великому смутку повідомляємо Українську Громаду і широкую Платову Родину в ЗСА, що 25-го червня 1989 року у Денвер, Кол., відійшов на Вічну Ватру

бл. п. пл. сен. кер.

## Леонід Бачинський

визначний член Українського Плату, нагороджений найвищим платовим відзначенням, основник Платового Музею в ЗСА.  
ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться в суботу, 1-го липня 1989 р. на українському православному цвинтарі св. Андрія Первозваного в Бавід Бруку, 4. Дж., о год. 10-й ранку.  
ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Крайова  
Платова Рада

Крайова  
Платова Старшина



бл. п. мгр

## Олександра Бажанська з дому Гарасевич

Ділимося сумною вісткою з Родиною, Приятелями, Знайомими, що в середу, 19-го квітня 1989 року, з Волі Всевишнього, відійшла у Вічність на 79-му році життя, у Львові, Україна,

Залишила в тяжкому горі:

мужа — мгра МИКОЛУ  
сина — д-ра ЯРЕМУ з дружиною ЛАРИСОЮ  
та внуки

В глибокому смутку:

брат — БОГДАН з дружиною МАРІЄЮ  
брат — ЯРОСЛАВ з дружиною ЄВГЕНІЄЮ



